

THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME EIGHT

APRIL 1972

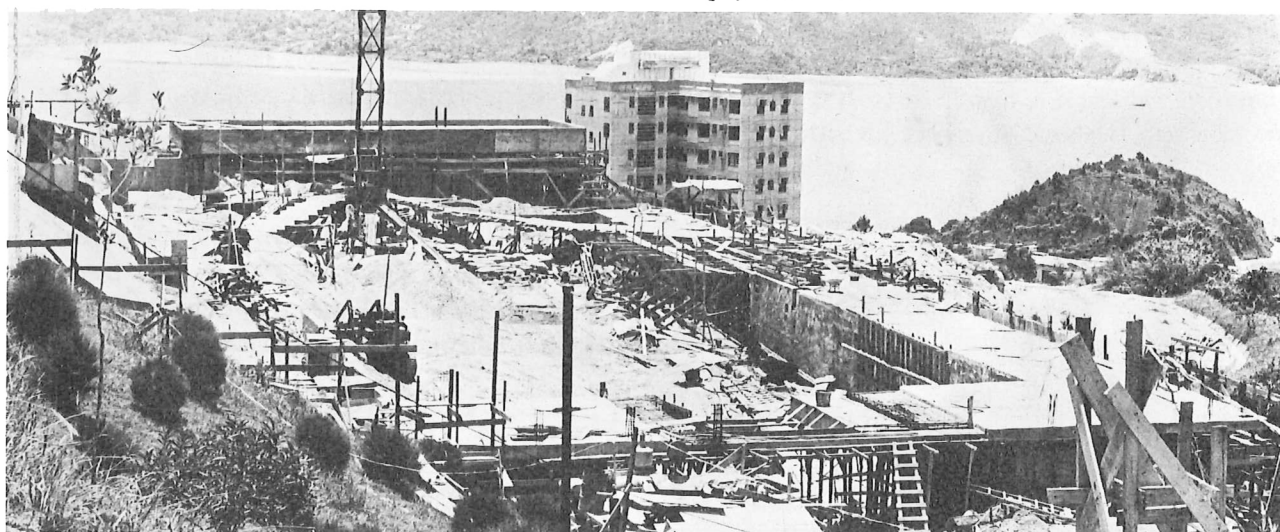
NUMBER NINE

CONTENTS

Development and Facilities of Athletic Programme	1
Academic Programme of Government and Public Administration	3
Exhibition and Seminar on <i>The Dream of the Red Chamber</i>	5
New Office-Bearers for the University Student Union	6
Personalia	6
Staff Profiles	6
Comings and Goings	7
College News	7

DEVELOPMENT AND FACILITIES OF ATHLETIC PROGRAMME

In addition to the development of the academic programme, the University is placing more and more emphasis on the field of physical education in order to bring about full mental, physical and moral development of the student through the medium of physical activities and fair competition. Although limited by inadequate sports facilities at two of the Foundation Colleges, students have always been encouraged in every way possible to participate in various athletic activities. Now with the completion of the United College campus at Shatin and the launching of various building projects of sports facilities, a much broader and more active intramural athletic programme can be initiated and students will be given the fullest opportunity to engage in physical exercise.



Swimming Pool under construction

程工築建之池泳游

Facilities

Presently under construction at the University Campus are an Olympic-sized Swimming Pool and a Sports Field. The Swimming Pool, built next to the Benjamin Franklin Centre, is anticipated to be completed by September 1972. The Pool, 165' X 60' in area, will cater for 350 bathers at one time as well as for swimming, diving and water polo competitions of international standard. On completion, the planned facilities of the Benjamin Franklin Centre, a staff/student activities centre, will be more complete.

The Sports Field is located east of the University Health Centre and close to the railway. It will include a 400-metre circular track, a soccer field, ten tennis courts, two basket/volley ball courts and other common competitive sports facilities. There will also be a spectators stand with 3,000 seats of which 1,200 will be covered.

Construction of the Sports Centre next to the Sports Field will begin in July 1973 and is scheduled for completion by July 1974. The Sports Centre will have a total usable area of 21,600 square feet of which 14,000 square feet will be devoted to a multi-purpose indoor Gymnasium with pullout bleachers. The Gymnasium will accommodate 4,700 seats, 3,700 indoor and 1,000 outdoor. In addition to the Gymnasium, the Sports Centre is equipped with changing rooms, offices, lecture room, seminar room and equipment store etc.

Chung Chi College has a Sports Field and a Stadium with a spectators stand to accommodate 600 seats under cover. The Sports Field consists of a soccer



Lighting the torch

炬火點燃

field, a 400-metre running track, basket ball, volley ball, tennis, soft ball courts and an archery field. United College has an indoor Gymnasium with a sports area and spectators seating of 8,000 square feet in area in its Student/Staff Amenities Building. As for outdoor sports facilities, United College has a basket ball court. New Asia College will have the same sports facilities as United College at its Shatin campus by April 1973.

Students of the University irrespective of College can make use of all available facilities.

Committee on Physical Education

In order to pool the Physical Education personnel and facilities in the three Colleges, the Senate has approved that a Committee consisting of the following Physical Education staff be set up:

Mr. Chan Yiu-mo	(U.C.)
Miss Hon Kwai-yue	(C.C.)
Mr. Kwok Yuen-wah	(C.C.)
Mr. Lee Siu-lok	(C.C.)



High jump

高 跳

Mr. Lee Yee-churn	(C.C.)
Mr. Ng Sze-kim	(N.A.)
Mr. Joachim Poon	(U.C.)

The terms of reference of the Committee will be to coordinate the teaching of Physical Education and the use of facilities in the entire University in the same spirit as a Board of Studies. The Committee will be placed under the Faculty of Arts.

During the academic year 1972-73, the convenor will be Mr. Ng Sze-kim of New Asia College.

The Second Track and Field Meet

The Second Track and Field Meet of the University was held on 11th March at Chung Chi College Sports Field with 272 students participating in 27 events. After the passing of a torch in Olympic style to mark the opening of the athletic meet, Vice-Chancellor Choh-Ming Li addressed the students, encouraging them to participate actively in various sports activities. Mr. Tam Chuck Kit, Chairman of the Representative Council and Acting President of the University Student Union, also gave an address.

Sixteen records were broken and the results of the athletic meet were as follows:

Group Champions:

Overall Champion: Geography Department
 Men's Champion: Geography Department
 Ladies' Champion: Sociology and Social Work Departments

Individual Champions:

Men's Individual: Mr. Ying Sai Hung
 Ladies' Individual: Miss Ching Siu Kwan

The Sportsmanship and Cheer Squad awards were won by the Chinese Language and Literature Department and the Geography Department respectively.

The athletic meet was concluded by a speech by Mr. Peter C.K. Chan, Vice-President of the Rotary Club of New Territories, and prize presentation by members of the staff of the University.

(See also pictures in Chinese section)

ACADEMIC PROGRAMME OF GOVERNMENT AND PUBLIC ADMINISTRATION

Government and Public Administration is a recently developed field of study at the University. In line with the adopted policy that the responsibility for the development of a new field of study be given to only one of the Constituent Colleges, the Department of Government and Public Administration was assigned to United College. However, its academic programme is open to students of all Colleges and courses are offered on an intercollegiate basis.

Programme of Studies

Under the 1970-74 Quadrennial Plan, it was proposed that the subject would be initially offered as a minor degree programme in 1970-71 and then developed into a full-fledged major degree programme from 1972-73. However, a major programme for First- and Second-Year students was introduced in 1971-72, along with a minor programme for First-, Second- and Third-Year students. These programmes were approved by the United College Academic Board in November 1970 and subsequently by the University Senate in December of the same year.

With the establishment of the Board of Studies in Government and Public Administration in January 1972, the major and minor programmes have been revised and expanded. The present core programme consists of the following basic courses:-

First Year:

Principles of Government
 Principles of Public Administration

Second Year:

Government and Administration of Hong Kong
Theory and Practice of Law

Third Year:

Political Ideas
Comparative Political Systems
International Relations
Public Personnel Administration
Public Organization and Management

Fourth Year:

International Law and Organizations
Comparative and Development Administration
Asian Governments and Politics
Public Financial Administration
Case Studies on Administrative Problems

The objective of the programme is to emphasize the parallel development of Government (sometimes referred to as Political Science) and Public Administration. As far as practicable and meaningful, all courses are studied with special reference to Hong Kong and Asia. Stress is laid on current problems and issues of economic and social development. In addition to classroom teaching, increasing attention is being paid to case studies, field work, seminars and such other methods in order to give full effect to the academic programme. It is also the policy of the Department to adopt bilingualism. Wherever possible, First- and Second-Year courses are given primarily in Chinese and Third- and Fourth-Year courses mainly in English. Discussions, tutorial classes and readings are in both languages throughout the four-year programme.

Staff

Prior to the present Quadrennium, there was one Professor in Government and Public Administration, Dr. S.S. Hsueh, who was given the responsibility of devising a plan for the development of this field of study

in the University. In August 1970, the Department of Government and Public Administration was established at United College, with the appointment of an additional staff member, Mr. Andrew W.F. Wong, Assistant Lecturer.

Prof. Hsueh was appointed Head of the Department in 1970-71 and re-appointed for 1971-72. During his long leave from December 1970 to August 1971, Mr. Wong served as Acting Head.

The Department plans to reach a complement of five teaching staff members by 1973-74. Apart from the existing Professor and Assistant Lecturer, the three vacancies are to be filled at Lecturer/Assistant Lecturer level. Of the candidates who applied for the vacancies one is being recommended for appointment as Assistant Lecturer and it is hoped that the other vacancy (Lecturership) will be filled for 1972-73. Prof. Ryo Taira of Keio University, who will be in Hong Kong for the 1972-73 academic year under our University's Japanese Studies programme, has agreed to offer a course on "Law and Government of Asia" (with special reference to Japan) open to Second-, Third- and Fourth-Year students.

During the 1971-72 academic year, the Department has the services of two part-time lecturers. Mr. Stanley Rosen, who is in Hong Kong under the University of California programme, taught a course on Principles of Government. Mr. P.M. Chang of the Centre for Translation Projects of the University helped in teaching a course on Comparative Political Systems during the first term.

The policy of the Department is to recruit staff with varied educational backgrounds who have received their higher degrees in different countries so that students will have the benefit of the broader intellectual contacts among the staff. Plans are also being drawn up for team teaching and for more intra-disciplinary and inter-disciplinary approaches to the various subjects of the programme.

Students

In 1970-71, there were 29 Minor students, two in their Second Year and 27 in their First Year. In 1971-72,

90 applicants placed Government and Public Administration as their first priority. Owing to limited places, only 12 were accepted. In the current year, there are 21 Major and 74 Minor students. Of the Major students, 9 are in their Second Year and 12 in their First Year. Of the Minor students, 12 are in their Third Year, 35 in their Second Year and 27 in their First Year.

In absolute numbers, there were in 1970-71 133 students taking courses offered by the Department and of those, 15 were from Chung Chi, 31 from New Asia and 87 from United. In 1971-72, these increased to 220 in total, of whom 26 are from Chung Chi, 39 from New Asia and 155 from United.

A student organization named the Government and Public Administration Society was established in November 1971. The Society has organised a talk given by Prof. Hsueh on "University Students and Political Education". More activities are being planned.

A Staff/Student Consultative Committee was set up in February 1972 under the Board of Studies, comprising two staff and two student members to ensure continuing exchange of ideas and views on matters of common interest.

In view of the demand on the studies in Government and Public Administration, the Department has proposed to take in 20 First-Year students in 1972-73, compared with 12 in 1971-72. The first group of Major students will graduate in 1974. In response to the interest demonstrated in advanced studies in this field, the Department will soon be planning its graduate programme.

EXHIBITION AND SEMINAR ON *THE DREAM OF THE RED CHAMBER*

The Institute of Chinese Studies of the University held an "Exhibition of Important Editions and Works on *The Dream of the Red Chamber*" in its Art Gallery between 24th March and 7th April, 1972. A Seminar on the work was held on 31st March.

The Dream of the Red Chamber, a classical Chinese novel by T'sao Hsueh Ch'in, has been under intensive study by many scholars. The Exhibition aimed at introducing to the public the major editions and important works on the novel as well as other related material. All the several hundred exhibits which included the novel's various editions, translations, sequels, special studies and articles were on loan to the Art Gallery through the courtesy of the local libraries and private collectors. A catalogue of "Redology" available in Hong Kong with many illustrations has been published for the occasion.

The Seminar, presided over by Mr. Lee Yim, Reader of Chinese Language and Literature, United College, was divided into two sessions. During the first session, the following papers prepared by overseas and local scholars were delivered:

1. A Basic Approach to the Study of *The Dream of the Red Chamber*
Prof. Chow Tse-tsung
Professor of East Asian Languages and Literature
University of Wisconsin
2. The 1754 Edition of *The Dream of the Red Chamber*
Mr. Pan Chung-kwei
Senior Lecturer in Chinese Language and Literature
New Asia College
3. Emperor K'ang-hsi's Southern Excursions and Nan-king Imperial Textile Factories
Prof. Chao Kang
Professor of Economics
University of Wisconsin
4. A Review of *Studies on The Dream of the Red Chamber*, Volumes I to VIII
Prof. Liu Ts'un-yan
Professor of Chinese
Australian National University, Canberra
5. On the Grand View Garden
Mr. Stephen C. Soong
Special Assistant to the Vice-Chancellor
The Chinese University of Hong Kong

Free discussion was held in the second session, with many participants raising interesting questions on the various aspects of the novel.

The Exhibition and the Seminar brought extensive and up-to-date information to those interested in the study of this great classical novel.

NEW OFFICE-BEARERS FOR THE UNIVERSITY STUDENT UNION

The University Student Union has elected its new office-bearers for 1972-73. The Installation of the office-bearers was held on 26th March. Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University, administered the oath of office.

The following is a list of the office-bearers of the University Student Union:

President: Mr. Lam Yin Sang

Vice-President: Mr. Cheng Hoi Chuen

Vice-President for External Affairs: Mr. Yan Wing Wing

Hon. Secretary: Mr. Lau Koon Ching

Hon. Treasurer: Mr. Chiu Chung Yin

External Affairs Secretary: Mr. Lai Ting Yiu

Academic Secretary: Mr. Kwong Kwok Ming

Publications Secretary: Mr. Liu Kam Biu

Sports Secretary: Mr. Yeung Hung Tim

Social Activities Secretary: Mr. Chai Hei Hing

Welfare Secretary: Mr. Leung Sing Man

General Affairs Secretary: Mr. Cheng Wai Kei

Officials of the Representative Council of the Union are:

Chairman: Mr. Tam Chuck Kit

Vice-Chairman: Mr. Ng Chung Bun

Hon. Secretary: Mr. William Y.C. Leung

Steward: Mr. Lo Kwong Man

PERSONALIA

• Mr. Frederick Y.T. Chang, Assistant Librarian, has been appointed Acting University Librarian during the leave of Dr. Chi Wang from February to April 1972.

• Miss Joan Barbara Boozer, Assistant Lecturer in English Language and Literature, United College, has been promoted to Lecturer with effect from 1st March, 1972.

• Mr. Kelly Leung Kai Wah has been appointed Fire Prevention/Security Officer, Physical Development, effective from 1st March, 1972.

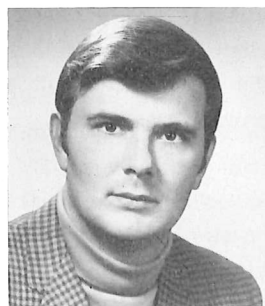
• Mr. Wong King Wai has been appointed Cataloguer, University Library, effective from 9th March, 1972.

• Mr. John Wu Heng-yu, Cataloguer, United College Library, was transferred to the University Library on 1st February, 1972.

STAFF PROFILES

Dr. David P. Aldstadt, Temporary Lecturer in History, New Asia College

Dr. David P. Aldstadt received his M.A. and Ph.D. degrees from Case Western Reserve University, Ohio. He has been teaching History since 1963, serving as Assistant Professor of History, University of Southern Louisiana; Lecturer, Overseas Division of the University of Maryland in Japan, Korea, Okinawa, Turkey, and Germany; and Professor of History, Stratford College, Virginia.



士博德士艾

Dr. David P. Aldstadt

Dr. Aldstadt was appointed Temporary Lecturer in History at New Asia College in September 1971.

Dr. Diane K. Gordon, Temporary Assistant Librarian, University Library, and Honorary Lecturer in Music, Chung Chi College

Dr. Diane K. Gordon studied Music at the University of California, Los Angeles (UCLA) and received her B.A., M.A. and Ph.D. degrees in 1953, 1955 and 1958 respectively. From 1960 to 1965, she was Lecturer in Music at the UCLA Extension and Santa Monica (California) City College. Then she read Library Science at UCLA and obtained her M.L.S. degree in 1967. Before assuming duty as a Temporary Assistant Librarian at this University in September 1971, she served as Music Librarian, City of Glendale, and Music and Audio-visual Librarian, City of Beverly Hills. She has published one musicological research paper; others are in preparation.



士博安戴頓哥
Dr. Diane K. Gordon

In January 1972, Dr. Gordon assumed duty concurrently as Honorary Lecturer in Music at Chung Chi College.

Mr. Peter S.C. Chang, Assistant Lecturer in Theology, Chung Chi College

After one year of study at Chung Chi College, Mr. Peter S.C. Chang went to the United States to study Physical Sciences at Trinity College, Connecticut and received his B.S. degree with honours in 1967. Following his graduation he took up theological training at Trinity Evangelical Divinity School and obtained his M.D. degree with honours in 1970. Then he attended Princeton Theological Seminary to study the New Testament and in 1971 was awarded a Th.M. degree.

Mr. Chang was appointed Assistant Lecturer in Theology in August 1971.

(See also picture in Chinese section)

COMINGS AND GOINGS

· Prof. I.M. James, Savilian Professor of Geometry at Oxford University, visited the University from 17th to 31st March, under the sponsorship of the Inter-University Council for Higher Education Overseas (IUC). During his short stay, Prof. James delivered two lectures at this University and another two at the University of Hong Kong. He visited Chung Chi College, United College and the newly completed Science Centre and held meetings with members of the Board of Studies in Mathematics and student representatives.

Under the same visitors' programme, the Rt. Hon. the Lord Todd, Professor of Organic Chemistry at Cambridge University, visited the University from 20th March to 11th April. Lord Todd delivered a lecture to Chemistry students and staff at Chung Chi College and a public lecture for the Chemical Society at the City Hall. He held discussions with members of staff of Biochemistry, Chemistry and Physics and visited the three Foundation Colleges and the Science Centre.

· Mr. and Mrs. Brian Hook of the Department of Chinese, University of Leeds, visited United College and the University on 9th and 17th March respectively.

· Other visitors to the University included: Mr. Douglas J. Aitken, Executive Secretary, International Association of Universities, Paris; Prof. J. Porath, Biochemical Institution of Uppsala, Sweden; and nine members of the administrative staff and six members of the Sociology Department of the University of Hong Kong.

· Prof. S.C. Loh, Director, Computing Centre and Dr. Francis K. Pan, Director, Dictionary Project, left for Washington to attend the Chinese-English Translation Assistance Workshop held on 24th and 25th March.

COLLEGE NEWS

· President C.T. Yung, Chung Chi College, has been appointed by H.E. the Governor a member of the Board of Governors of the Hong Kong Polytechnic for a period of two years.

· New Asia College has reached an agreement with Beaver College in the United States on a student exchange programme, which will begin from September this year.

· The 5th Annual Athletic Meet of United College was held on 25th March at The Lingnan Sports Stadium of Chung Chi College as part of the programme in celebration of the 15th Anniversary of the College. Athletes from the fourteen departments of the College, as well as members of staff, competed in various track and field events. For the 5th consecutive year, the Science Faculty won its group championship. College records were broken by students of various Faculties on this occasion. Mr. Fong Yun-wah, a member of the College Council and a trustee of the College, donated all the individual prizes and officiated at the Closing Ceremony.

· Mr. Ho Pung, Lecturer in Chinese Language and Literature, Chung Chi College, has been invited by the Japan Society for the Promotion of Science under its Visiting Professorship Programme to conduct cooperative research in the field of modern Chinese History and Literature with Prof. Kenji Shimada, Research Institute for Humanistic Studies, Kyoto University, from 1st April to 31st July, 1972.

· At the invitation of the Chinese Literature Department of New Asia College, Mr. Wang Wah-piao gave a talk on 4th March on "How to Establish a Sound Department of Chinese Literature".

· At the invitation of the Kwun Tong Lions Club, Dr. Mun Kin-chok, Lecturer in Business Administration, New Asia College, gave a talk on "A Look into Hong Kong's International Market Development" on 9th March.

· At the Chung Chi College Assembly on 10th March, Dr. Richard M. Pfeffer, Professor of Political Science at Johns Hopkins University, gave a talk on "The New China-U.S. Relations".

· The Sociology Department and the Sociology Departmental Club of New Asia College jointly invited Mr. Ma Man-fai, Honorary Executive Secretary of the United Nations Association of Hong Kong, to give a talk on 11th March on "A Criticism of the Hong Kong Political Structure". They also invited Prof. Huang Wen-

shen of Chu Hai College to give a talk on 17th March on "Some Problems of the Studies on the Modes of Chinese Culture by Means of the Western Method".

· Dr. Y.P. Mei, President of New Asia College, gave a talk on 17th March on "The Mission of Christian Secondary Education in the 70's", at a Christian fellowship of Pui Ching Middle School and Pui Tao Middle School.

· The Business Administration Department of New Asia College invited Mr. Sunny Wong, Head of the Business Administration Department of Hong Kong Baptist College, to give a talk on 17th March on "The Trend of the Developments of Hong Kong's Industry and Commerce".

· On 27th March, the Theology Division of Chung Chi College held a public lecture at which the Rev. Dr. G. Lloyd Rediger, Director, Office of Pastoral Services, Madison, Wisconsin, gave a talk on "Role Conflicts — The Typical Problems of the Parish".

· Prof. Tang Chun-i, Director of the Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College, was invited by the Sun Yat-sen Library to give a talk on 29th March on "The Thoughts of Mencius and Dr. Sun Yat-sen during the Late Years of the Ch'ing Dynasty".

· Mr. Chen Shih-wen, Lecturer in Fine Arts, New Asia College, gave a talk on 3rd March on "Artistries" at the invitation of the Fine Arts Departmental Club of the College.

· On 9th March the Student Union of New Asia College held a symposium on "President Nixon's Trip to China". Talks were given by Dr. Liu Shu-hsien, Lecturer in Philosophy; Mr. Edmund H. Worthy, Jr., Yale-in-China Representative and Honorary Associate Lecturer in History, New Asia College; and Mr. Liu Tat-tseng, part-time Demonstrator of Sociology, United College.

· Dr. Edmund P. Woo, Head of Chemistry Department, United College, delivered a lecture on "Free Radical" on 10th March at New Asia College. The lecture was sponsored by the University Chemistry Society.

· The Staff Association of New Asia College held a "talk-in" session on 23rd March, on the topic "New Asia's Status and Its Relationship with the University Henceforth".

· Parents and students had a glimpse of hostel life at the Adam Schall Residence of United College on 12th March, when its first Open Day was held. The Residence, commanding a magnificent view of Tolo Harbour, accommodates 125 male and 125 female students in two separate wings.

· The Chinese Music Club, organized by students of New Asia College, held a concert at the College's Auditorium on 25th March.

· The Student Unions of New Asia College and Chung Chi College jointly held a seminar on 30th March at Chung Chi College to discuss one of Dr. Liu Shu-hsien's articles, "On Student Movement in Hong Kong", and other problems. Dr. Liu himself also attended.

· The Student Union of New Asia College sponsored a speech contest in Mandarin on the theme of "The World of Today" at the College's 135th Monthly Meeting on 3rd March. Miss Cheung Kam-tai, a Chinese major, won the Championship, while Miss Fung See-man of the Chemistry Department and Mr. Luen Chih-biau of the English Department won the second and third places.

The University Bulletin of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

Members of the University Bulletin

Editorial Board:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)
Mrs. A. E. Adams
Mr. Andrew Y. Y. Chan
Mr. T. C. Lai
Dr. Andrew T. Roy
Mr. Stephen T. Y. Tiong
Mr. J. C. Yuan
Miss Janet Lai (Secretary)

Bulletin Staff:

Editor – Mr. Stephen C. Soong
Assistant to the Editor – Mrs. Y. Y. Lo

College Correspondents:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)
Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)
Mrs. Katherine Wong (United College)

Address:

The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories
Hong Kong

通訊處：香港新界沙田
香港中文大學

校刊編輯：宋淇先生（編輯），羅吳玉英女士（副編輯）。學院
通訊員：方信侯先生，魏羽展先生，黃潘潔蓮女士。

大學校刊編輯委員會委員：宋淇先生（主席），安韓藹怡女士，
芮陶菴博士，袁昶超先生，張端友先生，陳耀墉先生，賴恬昌先生。
黎青霜小姐（秘書）。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學
本部及三成員學院之教職員及大學各方友好而出版。

△聯合書院為慶祝十五周年校慶，於三月二十五日在崇基學院運動場舉行第五屆校運會；由該院十四個學系分成四組，角逐團體冠軍。競賽項目計有田徑、接力及拔河等，更有多項師生比賽。是屆運動會刷新多項大會紀錄。本屆之團體冠軍仍由理學院蟬聯。運動會之全部個人優勝獎由該院校董方啓華先生慷慨捐贈，並由方先生主持閉幕儀式。

△崇基學院中國語文學系講師何朋先生應日本學術振興會之邀請，以客座教授之名義，於本年四月一日至七月卅一日，在日本京都大學人文科學研究所與該所之島田教授共同研究中國近代歷史與文學。

△新亞書院中國文學系於三月四日舉行學術演講會，由黃華表先生演講：「怎樣建立健全的中國文學系」。

△新亞書院工商管理學系講師閔建蜀博士於三月九日應官塘獅子會之邀，在香港酒店演講：「香港國際市場開拓的展望」。

△克堅士大學政治學教授費凡博士（Dr. Richard M. Pfeffer）於三月十日在崇基學院週會演講：「中美關係的新紀元」。

△新亞書院社會系與系會於三月十一日聯合舉辦學術演講，請聯合國香港協會義務執行秘書馬文輝先生講：「香港政治制度之批判」。又請珠海書院黃文山教授於三月十七日演講：「用西方方法來研究中國文化形態問題」。

△新亞書院梅貽寶院長於三月十七日，在培正培道兩中學教職員聯合靈修會演講：「七十年代基督教中等教育之使命」。

△新亞書院工商管理學系於三月十七日舉辦學術演講，由浸會書院工商管理系主任黃日華先生講：「香港工商業發展之趨勢」。

△崇基學院神學組於三月二十七日舉行公開學術演講，由威斯康辛美德遜市教牧處主任雷狄格牧師（Rev. Dr. G. Lloyd Rediger）主講：「教區典型之問題——職務上之衝突」。

△新亞書院研究所所長唐君毅教授應中山圖書館之邀，於三月二十九日在該館演講：「清代末年孟子之思想與孫中山先生之思想」。

△新亞書院藝術系系會於三月三日舉行學術演講會，由該系講師陳士文先生演講：「藝絮」。

△新亞書院學生會於三月九日舉辦「尼克遜訪華」座談會，邀請該院哲學系講師劉述先博士、

雅禮協會代表衛文熙先生（Mr. Edmund H. Worthy）及聯合書院社會學系兼任助教劉達政先生演講。

△大學化學系會於三月十日在新亞書院舉行學術演講會，由聯合書院化學系主任胡沛良博士主講：「游離基」。

△新亞書院教職員聯會於三月二十三日舉行茶話會，話題為：「今後新亞書院之地位及其與大學之關係」。

△聯合書院湯若望宿舍於三月十二日舉行開放日，除同學及家長外，並有各界人士前往參觀，該宿舍現共有男女宿生各一百二十五人。

△新亞書院學生國樂會於三月二十五日在該院禮堂舉行公開演奏。

△新亞書院學生會與崇基學院學生會，於三月三十日，在崇基學生中心聯合舉辦：「與劉述先博士談『談香港學生運動』一文及其他」討論會。

△新亞書院於三月三日舉行第一三五次月會，由該院學生會舉辦系際國語演講比賽，題目為：「今日的世界」。比賽結果冠軍張金娣（中國文學系）、亞軍馮思曼（生物學系）、季軍倫熾標（英語文學系）。

大學圖書館

哥頓戴安博士 臨時助理圖書館長

崇基學院音樂學義務講師

哥頓戴安博士 (Dr. Diane K. Gordon)

在洛杉磯加州大學攻讀音樂學，分別於一九五三、一九五五、一九五八年獲得文學士、文學碩士、哲學博士學位。一九六零至六五年，在洛杉磯加州大學校外進修部及聖蒙尼加（加州）市立學院教授音樂。其後，再進洛杉磯加州大學攻讀圖書館學，一九六七年獲圖書館學碩士學位，畢業後曾任格蘭特城音樂圖書館長及比華利山音樂及視聽圖書館館長。一九七一年九月獲委任為大學圖書館臨時助理圖書館長。哥頓戴安博士曾出版有關音樂研究之論文一篇，其他論文在籌備出版中。

一九七二年一月，哥頓戴安博士兼任崇基學院音樂學義務講師。

張修齊先生 崇基學院
哲學及宗教學系講師



張修齊先生
Mr. Peter S.C. Chang

張修齊先生在崇基學院肄業一年後，轉往美

國康乃狄格州之三一大學攻讀物理學。一九六七年獲理學士學位，成績優異。其後攻讀神學於伊利諾州之三一神學院，於一九七零年考獲神道碩士學位，繼主修新約於普林斯頓神學院，並於一九七一年完成神學碩士學位。

自一九七一年八月起，張先生受聘為崇基學院哲學及宗教學系講師。

（尚有照片刊於英文版）

學人行蹤

△牛津大學薩惠林幾何學教授詹姆士教授 (Prof. I. M. James) 獲英國海外高等教育大學校際委員會之贊助，於三月十七日至三月三十一日訪問本校，在本校及香港大學分別舉行兩次學術演講會，訪問崇基學院、聯合書院及大學科學館，並與數學系務會委員及學生代表會晤。

劍橋大學有機化學教授拓德勛爵 (The Rt. Hon. the Lord Todd) 亦在英國海外高等教育大學校際委員會之贊助下，於三月二十日至四月十一日訪問本校。拓德勛爵曾在崇基學院舉行

學術演講及在大會堂對化學學會會員發表演說。留港期內，曾與生物化學、化學及物理學教職員商談，並參觀三所基本學院及大學科學館。

△里茲大學中文系孔嘉先生 (Mr. Brian Hook) 及夫人，於三月九日及十七日，分別訪問聯合書院及大學總部。

△本校電子計算中心主任樂秀章教授及詞典部主任潘光迴博士，於三月二十四日及二十五日在華盛頓出席中英譯學協會研討會。

△其他訪校之嘉賓包括：巴黎之國際大學協會執行秘書艾德勤先生 (Mr. Douglas J. Aiken)、瑞典烏普薩拉生物化學學院普雷夫教授 (Prof. J. Porath) 及香港大學行政人員及社會學系教職員共十五人。

學院消息

△崇基學院容啟東院長獲港督委任為香港理工學院校董，任期兩年。

△新亞書院與美國畢凡爾學院交換學生計劃經已達到協定，將自本年九月起開始實施。

三、康熙南巡與江寧織造署

(威斯康辛大學經濟學教授趙岡教授)

四、讀紅樓夢研究專刊第一輯至第八輯

(澳洲國立大學中國語文學教授柳存仁教授)

五、論大觀園

(香港中文大學校長特別助理宋淇先生)

下午則為自由討論，由參加研討會之人士提出各種問題加以討論。

展覽會之重心在資料，研討會之重心在研究，二者均有助於對紅樓夢進一步之認識。

大學學生會

選出第二屆職員

大學學生會已選出第二屆職員，並於三月二十六日舉行就職典禮，由大學校長李卓敏博士監誓。

所選出之職員如下：

會長：林賢生

副會長：鄭海泉

外務副會長：甄永榮

秘書：劉觀清

財政：趙仲賢

外交：黎廷瑤

學術：鄺國明

出版：廖淦標

體育：楊雄添

羣育：齊禧慶

福利：梁醒民

總務：鄭緯祺

學生會之代表會職員如下：

主席：譚卓傑

副主席：吳松彬

秘書：梁業昌

總務：盧廣文

人事動態

△大學圖書館助理圖書館長鄭耀棟先生，自一九七二年二月至四月王冀博士在假期內，署理大學圖書館長。

△聯合書院英國語文系副講師布薩爾女士 (Miss Joan Barbara Booser)，自一九七二

年三月一日起晉陞為講師。

△梁啟華先生，自一九七二年三月一日起獲委任為擴建處大學校警消防組組長。

△黃敬威先生，自一九七二年三月九日起獲委任為大學圖書館編目員。

△聯合書院圖書館鄔恒育先生，自一九七二年二月一日起調任大學圖書館編目員。

教職員簡介

艾士德博士 新亞書院
歷史學臨時講師

艾士德博士 (Dr. David P. Aldstadt) 受教育於俄亥俄州基士西留大學，獲碩士及博士學位。自一九六三年起，分別在各大學教授歷史課程。先後擔任南路易西安那州歷史學助理教授、馬利蘭大學之日本、韓國、沖繩島、土耳其及德國海外部講師、及維基尼亞史特勒福學院歷史學教授。

一九七一年九月，艾士德博士獲委任為新亞書院歷史學臨時講師。

僅有講座教授薛壽生博士一位，負責策劃該學科之發展。政治與行政學系於七零年八月在聯合書院正式開設，同時聘得黃宏發先生為副講師。

七零至七一學年，薛壽生教授任該系之主任，七一至七二學年連任。七零年十二月至七一年八月薛教授休假期間，則由黃宏發先生署理系主任之職。

該系計劃在自目前起至七三至七四學年，將教員人數增至五位，除現有之講座教授及副講師外，另增聘講師或副講師三位。公開徵聘之結果，選出副講師一位，餘下之空缺決定聘任講師，亦望於七二至七三學年內填補。又七二至七三學年來港擔任本大學日本文化課程之慶應大學平良教授，將為該系開設「亞洲之法律與政府」一科，內容可多舉日本之實例，二、三、四年級學生均可選讀。

該系於七一至七二學年內得兩位兼任講師之協助，加州大學交換計劃之駱思典先生（Mr. Stanley Rosen）負責「政治學原理」一科一學年，本大學翻譯中心之張保民先生則於上學期講授「比較政治制度」。

政治與行政學系之政策在聘用具多方面教育背景，在不同國家深造之教員，使學生及教員之知識與學術範圍得以廣泛。該系更進一步策動集體教學，及加強學際整合及科際整合等教學及研究方法。

學生

七零至七一學年，政治與行政學系共有二十九名副修生，計一年級二十七人，而二年級僅二人。七一至七二學年，九十餘名人學申請人指明政治與行政學為其首選主修學科，因該系學額有限，只取錄十二人。本學年該系共有主修生二十一名及副修生七十四名：主修生計一年級十二人，二年級九人；副修生計一年級二十七人，二年級三十五人，三年級十二人。

七零至七一學年內，修讀該系各科學生人數共一百三十三名，計崇基十五人，新亞三十一人，聯合八十七人。七一至七二學年內，學生人數增至二百二十名，計崇基二十六人，新亞三十九人，聯合一百五十五人。

該系之主修生於七一年十一月成立政治與行政學系系會，曾舉辦一次學術演講，由薛壽生教授主講「大學生與政治教育」，其他活動在籌劃中。

政治與行政學系務會之師生教學研討小組委員會，於七二年二月成立，由教師及學生各兩位組成，以便交換意見。

由於選讀政治與行政學之人數日增，該系已建議於七二至七三學年將新生學額由十二增至二十名。該系第一批主修生將於一九七四年畢業，服務社會。又為配合學生繼續進修，該系不久將計劃開設研究院課程。

紅樓夢研究資料展覽

及研討會

本校之中國文化研究所於三月二十四日至四月七日在文物館內舉行「紅樓夢研究資料展覽」，並於三月十一日舉行紅樓夢研討會。

曹雪芹之紅樓夢為我國古典名著，自清朝起即受學者注意，並作各方面之研究。此次展覽之目的，在介紹紅樓夢之主要版本、有關書籍及資料，全部均出自本港之圖書館及私人收藏，內容分版本、譯本、續書、專著及論文五部份，共數百餘種。專著部份包括圖詠、戲曲及有關曹雪芹之著述。中國文化研究所文物館特出版「香港所見紅樓夢研究資料展覽」手冊一本。

三月三十一日舉行之研討會，由聯合書院中國語文學教授李棣教授主持，分上下午舉行。上午宣讀論文，宣讀海外及本港學者之論文五篇，分列如下：

一、論紅樓夢研究之基本態度

（威斯康辛大學東亞語言及文學系周策縱教授）

二、甲戌本石頭記覈論

（新亞書院中國文學系高級講師潘重規先生）



Singing the Union song

歌會會生學唱

政治與行政學系

法律之理論與實踐

三年級：

政治思想

比較政治制度

國際關係

公共人事行政

公共組織與管理

政治與行政學為本大學新增之學科，因大學一貫之方針將新學科交由三所基本學院中之一負責發展，故政治與行政學系設於聯合書院，惟該系開始全面施行院際課程，所有科目，三院學生均可修讀。

課程

四年級：

國際法與組織

比較與發展行政

亞洲政府與政治

公共財務行政

行政問題個案研究

依照一九七零至七四年之大學四年計劃，政治與行政學系原定於七零至七一學年開設副修課程，而於七二至七三學年始開設主修課程。後經由聯合書院之教務委員會及大學之教務會分別於七零年十一月及十二月通過，該系提早於七一至七二學年開設一、二年級主修課程，及一、二、三年級副修課程。

大學又於七二年一月設立政治與行政學系務會，並將該系之課程予以調整及擴充，現有之核心課程如下：

一年級：

政治學原理

公共行政學原理

二年級：

香港政府與行政

此外，中國語文系及地理系分別獲得體育精神獎及啦啦隊獎。

閉幕禮由新界扶輪社副社長陳子鈞大律師主持，並由本校教師頒發獎品。

（尚有照片刊於英文版）

教員

由上可見該系對政治學及行政學並重，使其能均衡發展，又特以香港及亞洲為實例，探討經濟及社會發展之難題。至於教學方面，該系除授課外，更使用個案研究、實習及小組討論等方式，務求課程之教學效果得以提高。該系更採取中英文並重之政策，一、二年級科目用中文講解，三、四年級科目多用英文授課，而小組討論，導修及閱讀方面，則中英文並用。

在現行之大學四年計劃以前，政治與行政學

於本年九月建成，建成後，作為師生活動中心之范克廉樓，設備可稱完善。

運動場建於大學保健醫療中心之東，接近鐵路之廣闊空地。設備包括四百公尺之跑道、足球場一座、網球場十座、籃球兼排球場一座及其他體育設備。此外，將興建三千座位之看台一座，其中一千二百個為有蓋之座位。

大學體育館之建築工程，計劃於一九七三年七月開始，一年後完成。該館之實用面積為二萬一千六百萬呎，館內作多種用途之健身房佔一萬四千方呎，設有三千七百個戶內座位，一千個露天座位。除健身房外，該體育館將設講室、會議室、更衣室及儲物室等其他設備。

崇基學院有運動場，設備包括四百公尺之跑道、籃球、排球、網球、絨球場及射箭場。運動場之看台設六百個有蓋之座位。聯合書院新校舍現有戶內健身房，面積八千方呎，設於師生康樂中心之內，此外復有戶外籃球場一座。至於新亞書院之體育設備，與聯合書院相同，健身房可望於一九七三年四月竣工。

以上各種設備，所有學生，不論屬何學院，均可共同使用。

體育委員會

為集中運用三所學院之人力物力，大學教務

會業已批准設立體育委員會。該委員會隸屬於文學院，性質與大學系務會相似，其職責為配合整所大學之體育活動及集中使用各種設備。委員由下列各位擔任：

李小洛先生（崇基）
吳思儉先生（新亞）
李餘川先生（崇基）
郭源華先生（崇基）
陳耀武先生（聯合）
潘克廉先生（聯合）
韓桂瑜女士（崇基）

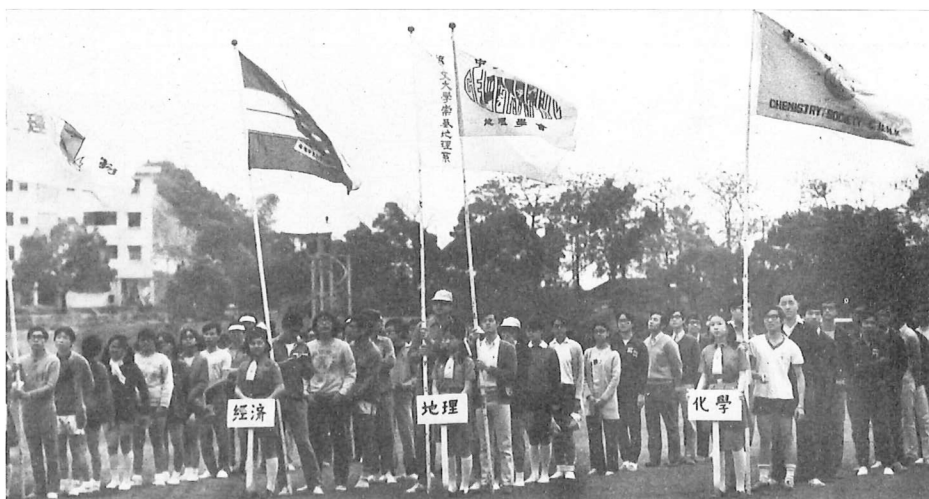
一九七二至七三學年，體育委員會之召集人為吳思儉先生。

第二屆陸運會

本校學生會於三月十一日於崇基學院運動場舉行第二屆陸運會，參加比賽之各學院同學共二百七十二人。開幕禮舉行傳統之傳遞火炬儀式，並由李卓敏校長致詞，勉勵各同學參加體育活動。學生會代表會主席兼臨時會長譚卓傑同學亦代表學生會致詞。

在二十七項比賽中，有十六項破大會紀錄。比賽結果如下：

全場團體冠軍：地理系



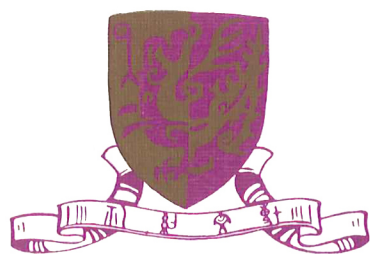
Athletes gathering at the sports field

場動運集齊生學賽競

男子組團體冠軍：地理系
女子組團體冠軍：社會學系及社會工作學系

男子冠軍：應世鴻

女子冠軍：程筱筠



中文大學校刊

本校之體育活動及發展

本校除致力於學術方面之發展外，對學生之體育活動，十分重視，以求學生在德、智、體三方面，獲得均衡之發展。過去由於聯合書院及新亞書院位於香港及九龍，為校舍所限制，體育設備未能符合理想，惟各學院均極力鼓勵學生參加各項體育活動。現聯合書院在沙田校園之校舍經已建成，而其他之體育設備工程亦在進行中，多項校內體育計劃即可展開。待全部工程完竣後，校內之體育活動將更多姿多采。

設備

校園內正在興建之龐大工程計有兩項：游泳池及運動場。游泳池建於范克廉樓側，長一百六十五英尺，闊六十英尺，符合奧林匹克運動會游泳池之標準；可供三百五十人共同游泳，並可作國際水準之游泳、跳水及水球比賽之用。該池將



University Sports Field

大學運動場

校刊目錄

第八卷 第九期

一九七二年四月

本校之體育活動及發展

政治與行政學系

紅樓夢研究資料展覽及研討會

大學學生會選出第二屆職員

人事動態

教職員簡介

學人行蹤

學院消息

一 三 四 五 五 六 六